

# HUNDIDO

# ROYAL OAK



el famoso Acorazado inglés  
novecientas personas.

## Carta abierta

Señor  
Director de  
LA VOZ DEL PUERTO.  
Estimado señor:

Al ver la indiferencia cómo ha pasado el Día de la Raza, no he podido menos de tener un reproche para todos aquellos elementos a quienes está a cargo la obligación de exaltar el espíritu cívico en el pueblo, casi perdido por la inercia existente

en enseñar cuáles son los motivos de unas y otras fiestas.

He visto pasar el doce de Octubre como si fuese un día cualquiera, sin un festivo que hiciera resaltar la grandiosidad del descubrimiento de América por Cristóbal Colón. Pareciera en este puerto que ya los elementos dichos están hastiados de hacer el homenaje a la memoria de Colón; o es que todavía el germen de la en-

vidia para el magno hombre no ha desaparecido aún des de aquellos tiempos, donde,  
Pasa a la pág. 4

## De regreso

De Quepos regresó a este puerto nuestro particular amigo don Guillermo Chaverri, quien se encontraba allá en vía de negocios. Le deseamos felicidad entre los suyos.

## Cosas que chocan

Se ha dado el caso repetido de que a altas horas de la noche pululan por ciertas calles y más por los alrededores de "La Colmena" mujeres que, por su lenguaje, dejan comprender su condición de desastre en que viven.

Quizá en estado de embriaguez o buenas, recorren esas calles en conversacio-

nes con hombres que, quizá como ellas, no conocen de ética social; y lo lamentable es que no pronuncian palabras en voz baja, sino que lo hacen en forma retumbante.

Pareciera tratar de menos cabar así la condición de pueblo culto que ha sido el derrotero de este puerto.

## Nuevo negocio

El sábado próximo pasado fue abierto al público el restaurant "El Boston", don de según nos dijeron sus propietarios, tendrán durante el día servicio de comi-

das y durante la noche un espléndido expendio de cenas, sin faltar el sabroso y especial Chop Suey.

El restaurant queda situado setenta y cinco varas al

Oeste del Club Chino.

Les deseamos a los señores Romero bastante éxito su negocio: una buena clientela, y muchas pesetas.

## De convalescencia

Ya se encuentra en vías de restablecimiento de grave dolencia que padecía desde hace cerca de mes y medio, nuestro apreciable ami-

go don Paulino Delgado. Nosotros, con suma complacencia damos la noticia, y deseamos sinceramente su pronta curación.

## El escándalo del viernes

Nos informan que el viernes en la noche, hubo un escándalo algo regular en el salón de baile que instalaron en el Barrio del Carmen.

La policía tuvo que intervenir energicamente, para

dar fin al alboroto que se hizo.

Los móviles los ignoramos; pues como decimos, es un informe recibido de persona seria, que nos merece toda consideración.

## Accidente intencional

El sábado a las 10:30 de la noche fue golpeado por uno de los autobuses el señor Lorenzo Obando:

Según parece él iba montado; y al parar en una de las esquinas a recoger a una joven, el chofer lo requirió para que se trasladara a

otro lugar, a lo que el señor obando se negó alegando que él pagaba su pasaje lo mismo que otros. El chofer lo obligó a apearse; y cuando lo hacía, puso en marcha el carro golpeándole la cabeza y otras partes del cuerpo

El suceso ocurrió en el recorrido del Mercado al Co-

cal, por el swich de la «Y» Griega.

De estos rasgos de inmoralidad y sin razón deben de reprimirse ciertos choferes, a quienes deben todo respeto y consideración para los clientes de las distintas empresas en que trabajan.

## Una reunión

Nos informan que hoy habrá una reunión política en casa de don Aristides Valerio, de elementos de la Confraternidad Guanacasteca.

Suponemos que sea en la noche pues el informante no nos señaló la hora, ni tampoco sabemos si asistirán miembros de los otros partidos coaligados.

Ayer domingo a las dos de la tarde recibió el agua del bautismo la niña del hogar de los señores don Rodolfo Gutiérrez Iglesias y doña Paulina Cabalceta de Gutiérrez, quien llevo el nombre de Margarita.

Apadrinaron a la nueva cristianita, nuestros buenos amigos don Aristides Vale-

rio en compañía de su señora esposa.

Fest-jando tal acontecimiento, se brindó, dentro de la más grande intimidad con una copa de fino licor, kolas y tosteles.

—Nosotros felicitamos a Margarita y a sus cariñosos papás, deseándoles una eterna dicha;

## BAUTIZO

## Vistazo por las vitrinas

En busca de alguna nota para tener qué informar a nuestros lectores recorriamos esas calles de Dios, cuando tropezamos que en una de las vitrinas de una tienda, se miraban verdaderos prodigios de arte, en el ramo de flores de papel.

Se observa que el gusto de las floristas es sumamen-

te exquisito, y que merecen un aplauso por el esfuerzo, preocupación y gusto artístico con que hacen estas cosas.

Y así recorrimos varias vitrinas pasmados ante la magnificencia de verdaderos conjuntos florales, donde se nota un supremo gusto de parte de quienes los hacen.

## Misa de Cabo de Año mañana en nuestra Iglesia Parroquial

Mañana martes diecisiete del corriente a las seis horas se celebrará en la Iglesia Parroquial de esta ciudad una misa de Requiem, en sufragio del alma de la que en vida se llamó Beatriz Alvarado de Cabalceta, y que cumple en esta fecha dos años de haber desaparecido del

teatro de la Vida, aunque no del corazón de los suyos y sus amistades, quienes la recuerdan con cariño y amor

—También nosotros elevamos una oración a lo alto por el eterno descanso de su alma, renovando en esta fecha nuestra condolencia a su familia.

# LA VOZ DEL PUERTO

Bisemanario de Intereses Generales  
Organo Independiente de Puntarenas y Guanacaste - Sale Lunes y Jueves

Director y Admor. Vinicio Pérez González - Editado en la Imprenta EL PROGRESO - Puntarenas

AÑO I

Puntarenas, 16 de Octubre de 1939

NÚM. 5

# EL HUAPANGO

Martes, Jueves, Sábados y DOMINGOS  
Grandes Bailes POPULARES  
Selecta cantina :: Buenas bocas

Colaboración

## El Deporte en Puntarenas

El deporte en este puerto ha decaído en su máximo extremo; pasan días y semanas, sin que siquiera se conerte un match de foot ball.

El basket, es algo que llegó a este puerto y se fué, como la juventud florida que nos cantan los poetas. Como entusiasmo de chiquillos que días después de hacer alguna cosa, no la recuerdan.

Comenzaron primero por

formar un cuadro, unido y lleno de optimismo en el triunfo; mas luego hubo disgregación y después, adiós... todo terminó.

Del foot ball, diremos algo peor: después de desear el entusiasmo por él, se dividió y mas luego que presentaban un juego al público, entre los mismos se disgustan, se patean a lo animal y hasta la concebida "bronca"

donde alguno sale por lo menos con un "cato".

Pero no termina aún el relato: mas luego el jugador forma otro cuadro, atrae hacia sí los de su afecto hasta que llega el momento de otro disgusto, y a dividirse de nuevo.

En el puerto ya no existe el deporte recreativo, limpio, fuera de toda inquina, sino aquel que es foco solamente de disgustos, envidias y reproches.

Ya no es aquel deporte donde los muchachos se unían con gusto para presentar al enemigo de afuera un cuadro que diera el triunfo de los nuestros, y compartir con beneplácito los laureles adquiridos.

Es decir, el deporte porteño está demeritado, dividi

do, y con camino a desaparecer por completo.

Los beisbolistas ya comienzan a dividirse; luego serán los escandalos en cada juego, y más tarde... termino todo.

minó todo.

Sé que más de un deportista pegará el "mate", pero lo que digo es la pura realidad.

HOME ROOM.

### SASTRERIA BILLO

#### Serie DOMINO

Sorteo número 8 :: Favorecido el número 28  
Pertenece a HERIBERTO MOLINA

#### Serie ELEGANTES

Sorteo número 2 :: Favorecido el número 33  
Pertenece a SANTOS FALCON

Testigo: AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA

Si usted quiere vestir bien y con facilidades de pago, visite la Sastrería de BILLO ACEVEDO situada 75 varas al Sur del Mercado, la que cuenta con un numeroso surtido de casimires y driles de la mejor calidad.

#### FILOMENA Vda. DE TERCERO :: AVISA ::

a su numerosa clientela que hagan con anticipación sus encargos para el Día de Finados.

Coronas, Almohadones, Anclas, medias Lunas, a precios moderados.

Así mismo avisa que hay RAMOS PARA NOVIA en seda, en tela y en papel.

Apesar de la crítica situación que confrontamos, rigen los precios que siempre ha dado.

#### Lamentable error

En la información que dimos con respecto al fallecimiento de un señor Sanchung pusimos que el fallecido había sido el señor Andrés, siendo en realidad su señor padre don Manuel Sanchung.

Aprovechamos la presente para renovar de nuevo nuestros sentimientos de pesar a su hijo y a la estimable Colonia China, de la que era miembro querido.

#### Se compra

una Máquina de Escribir Portatil.

Informes: en la Imprenta "El Progreso".

### Consultorio Médico y Profesional

Dr. F. Rodríguez M.

Cirujano Dentista

Despacho: Costado Oeste Parque Central

Luis Bonilla

Abogado y Notario

Oficina: Contiguo a la Fotografía Román

#### Doctor Rafael Angel Núñez H.

Médico y Cirujano

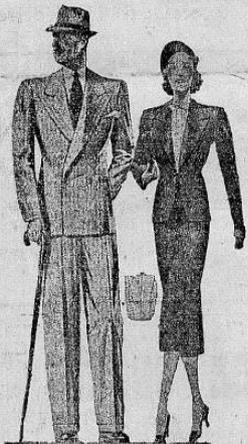
Despacho: En un local situado entre el Centro de Amigos y la Ferretería Puntarenas

### Sastrería de Arnoldo Leal é Hijo

Si Ud. quiere triunfar en la vida, vístase a la moda.

Un corte perfecto y trabajo esmerado, lo encontrará en esta Sastrería.

No competimos bajando precios, sino con esmero en el trabajo y la calidad de materiales.



La Moda Americana

# IMPRENTA "El Progreso"

PUNTARENAS :: COSTA RICA

Tarjetas - Invitaciones - Esquelas - Recordatorios - Folletos - Facturas - Guías - Memorandums.

ENCUADERNACION de libros - FABRICA de CAJAS DE CARTON

Le ofrecemos verdaderamente Seriedad - Cumplimiento - Nitidez

PRECIOS BAJOS.

# El medio ambiente Social-político

CONTINUACIÓN.

por CARMELIN

de instruir al pueblo en su manera de pensar, quiero de cir, darle la medicina para sus necesidades materiales, mas no para conservarse in cólume e inaccesible para el futuro; los caudillos quieren en ese caso como en el del comunismo tener siempre maniatada con su poder la forma efectiva cómo ha de pensar un pueblo libre de verdad.

Todo aquel caudillo que lo primero que hace es mostrar el bálsamo que ha de curar la herida de la necesidad, es casualmente que va lo mismo que los otros, en

procurarse una mejor posición política, social y personal. Mas aquel que señale la forma cómo un pueblo debe hacerse absoluto y unipensador, antes de mostrarle cómo ha de conseguir el mendrugito de pan; es el que busca con verdadero interés para sus conciudadanos el camino recto de la paz, progreso moral y material y trabajo como su estrella tutelar; es el que busca el engrandecimiento de su pueblo, como lo hiciera Lincoln, Washington o Bolívar. Después, —como dice una frase bíblica—

“el resto vendrá por añadidura”.

Pensemos en formar un pueblo libre de pensamiento, lejos de la mediocrecidad; un pueblo que busque su propio engrandecimiento moral, social y material, lejos de la mendocidad espiritual, aparte de esperar la caridad pública y distanciado de vivir en cebachas asquerosas, donde están inundados en la más cruenta miseria y acres miasmas los retorios de un hogar que se retuercen del hambre.

Pensemos en formar hues

tes ansiosas de trabajo con deseos de mejora personal. Conglomerados unidos y sin rencores partidaristas ni mezquinas pasiones. Un pueblo que viva con fe verdadera

de la justicia que le asiste y gobiernante y gobernados vivan mancomunados en un abrazo fraternal de igualdad.

Pensemos en prodigar medios a los que carecen de recursos, para que él y sus hijos

CONTINUARA.

Ordene sus trabajos a la Imprenta  
**EL PROGRESO** será bien atendido

Avisamos que los negocios del señor

**Don GIL CON**

se seguirán atendiendo como de costumbre en el

**Almacén de Abarrotes**

**TACK HING LUNG Co. S. A.**

Apartado N° 72 — Puntarenas — Teléfono N° 30

**GRAN PANADERIA**

DE JUAN RAFAEL WONG

*Instalada con todas las exigencias sanitarias*

Se atienden pedidos grandes y pequeños.

**Jacobo Sánchez Sucesores y Co.**

SOCIEDAD COLECTIVA

Gerente: **MANUEL LEE SANCHEZ GCFN**

**Almacén Quong Tai Chong**

**Importación Directa**

Puntarenas — Costa Rica — América Central

Correo 17 — Teléfono 27

Dirección Cablegráfica: **Quong**

Rincón Literario

**Así era ella...**

Sus ojos eran negros, como noche de tormenta; su mirada profunda, como el inmenso océano; sus pupilas resplandecían, como dos rayos que querían herir al que en ellas se mirase.

Su cuerpo flexible y esbelto, como palmera mecida por suave brisa de madrugada.

Su alma pura y fragante, como azucena reventada al amanecer de un día sin sol, nostálgica, pero sublime.

Su cabellera ondulante y flotante al más leve soplo de sedosa brisa.

Su vida triste, sola y llena de ensoñación, pasaba desapercibida en la caravana del vivir.

Y apesar de todo era envidiada por gente sin escrupulos y de alma cavernícola en las profundidades de Luzbel.

Sus ilusiones eran deshechas por la calumnia y la insidia de mujeres sin nombre ni honor.

Y en el ambiente donde fluctuaba podía más lo insano, y las almas insensatas creían a aquellas mentes saturadas de veneno y de rencor.

Los hombres son dóciles

**Restaurant "EL MODERNO"**

Contiguo al Club Chino

Exquisitos y variados platos de cena,

con especialidad el inmejorable Chop Suey.

**Cantina con deliciosas bocas**

**Juan Varela Rodriguez**

**Albañil — Constructor**

Ofrece al público sus servicios en todos los ramos de albañilería

Especialidad en Servicios Sanitarios

Para informes en la Imprenta "El Progreso"

**Casino  
Puntarenense  
de Víctor Ml. Sandoval**

La Cafetería y Refresquería más popular del Puerto.

Especialidad en Pastelería y Panadería.

La más moderna e higiénica instalación de Panadería con

Hornos Eléctricos.

Fábrica de la insuperable Mantuquilla CASINO.

Frente al Teatro Puntarenas.

y crédulos de esas lenguas que hieren con vileza y sin premeditación, como la traicionera áspid.

Lenguas que cual cobras temerarias, tuercen el destino de esas almas calladas y que modestamente perfuman el ambiente pútrido en que se mecen esas víboras macabras; de esa gente sin corazón...

Y así era ella: sola en su sufrir; callada ante el dolor, sin fe ante el amor, triste como la parca.

La nostalgia la abatía y Atropos sonriente en sus hilos los brazos reposola que-

dando dormida con la lozana de una flor que se marchita, pero sin perder su perfume ni color.

Los corazones buenos, las almas puras se van; pero tras ellas, queda la aureola del recuerdo.

Después, aquellas gentes viles se retuercen de pena y de dolor, pidiendo el perdón que nunca alcanzan; porque quiénes puede perdonarlas; ellas mismas han satisfecho el deseo para su víctima.

No son criminales los que matan, sino aquellos que hieren a mansalva con el puñal de la calumnia.

## BALNEARIO de PUNTARENAS TEMPORADA DE INVIERNO

*Grandes bailes todas las noches con la Orquesta "Baños", dirigida por el competente pianista Obando y su magnífico conjunto.*

*La cantina más surtida del puerto y la que mejor servicio dá.*

*Especialidad en helados y queques.*

**NOTA:** Por estar la zona de baño descubierta, la Empresa no se hace responsable de cualquier accidente que dentro de ella pudiera suceder.

**Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya**

**ITINERARIO**

que seguirán los correos del Golfo durante el mes de OCTUBRE DE 1939

BALLENA y BOLSON con escala en HUMO			BEBEDERO		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Balena	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Bebedero
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Lunes	2 22	6 del 3	Martes	3 23	6 del 4
Jueves	5 24	8 del 6	Sábado	7 2	9
Martes	10 5	13	Martes	10 19	2 del 11
Jueves	12 19	3 del 13	Viernes	13 21	4 del 14
Lunes	16 22	6 del 17	Martes	17 24	7 del 18
Jueves	19 24	8 del 20	Sábado	21 3	10
Martes	24 5	13	Martes	24 19	2 del 25
Jueves	26 18	2 del 27	Viernes	27 20	3 del 28
Lunes	30 21	5 del 31	Martes	31 22	5 del 19 Nov

MANZANILLO			PUERTO JESUS		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Jesús
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Lunes	2 2	6	Domingo	1 24	6 del 2
Viernes	6 5	9	Viernes	6 3	9
Lunes	9 9	13	Lunes	9 7	13
Jueves	12 24	4 del 13	Jueves	12 22	4 del 13
Lunes	16 5	6	Domingo	15 24	6 del 16
Viernes	20 9	9	Viernes	20 3	9
Lunes	23 9	13	Lunes	23 7	13
Viernes	27 12	16	Viernes	27 10	16
Lunes	30 1	5	Domingo	29 23	5 del 30

PUERTO THIEL			CHOMES Y SANTA JUANA		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Thiel	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Chomes
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Lunes	2 1	6	Domingo	1 2	5
Jueves	5 3	8	Jueves	5 4	7
Lunes	9 8	13	Domingo	8 8	11
Jueves	12 11	16	Jueves	12 12	15
Lunes	16 1	6	Domingo	15 2	5
Jueves	19 4	9	Jueves	19 5	8
Lunes	23 8	13	Domingo	22 8	11
Jueves	26 10	15	Jueves	26 11	14
Domingo	29 24	5 del 30	Domingo	29 13	16

COROZAL Y JICARAL			PAQUERA		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Corozal	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Paquera
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Jueves	5 2	7	Domingo	1 2	5
Jueves	12 10	15	Domingo	8 8	11
Jueves	19 3	8	Domingo	15 2	5
Jueves	26 9	14	Domingo	22 8	11
			Domingo	29 13	16

JICARAL Y LEPANTO			TAMBOR		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Jicaral	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Tambor
	Hs.	Hs.		Hs.	
Martes	3 1	6	Miércoles	4 8	13
Martes	10 8	13	Miércoles	18 9	14
Martes	17 1	6			
Martes	24 8	13			
Lunes	30 24	5 del 31			

SAN LUCAS		
Fechas	Salidas de Puntarenas	
	Hs.	
Sábado	7 8	
Sábado	14 8	

Servicio de correos a todos los puertos del Golfo, con transporte de pasajeros y carga, los días y horas que señala nuestro itinerario. Viajes especiales en lanchas rápidas y confortables. Mueles, bodegas y Agentes en todos los puertos de nuestro servicio. Transporte de ganado de todas clases. Facilidades a nuestros clientes para la compra y venta de productos del país, mediante una comisión muy módica. Oficina en San José para facilitar todas las operaciones comerciales.

EL ADMINISTRADOR

**Teatro SUN YAT SEN**

Hoy a las 4:30 y 7:30:

**México Lindo**

Martes a las 4:30 y 7:30:

**Adiós Broadway**

Miércoles a las 4:30 y 7:30:

**Con las Alas Rotas**

Domingo a las 9:

**El Valle de los Gigantes**

Muy pronto:

**La Virgen de la Sierra**

**Carta abier...**

Viene de la pág. 1

por todo honor, le dieron unas cadenas y por premio, la cárcel y la afrenta.

Puntarenas, que en otras épocas ha dado muestras de alto civismo y supo, con el honor que se merece, venerar la memoria del superhombre, ha guardado silencio y ha sasado desapercibido el grandioso Día de la Raza.

Así es todo en la vida; nos aburrimos de todo, menos de procurarnos nuestro propio bienestar; y toda pre

ocupación consiste en recordar cuántos días tiene el mes, y qué día de la semana cae el último de éste para...

Nuestras costumbres por teñas van desapareciendo poco a poco, y hasta los deportistas ya se hacen los indiferentes; y la pompa de otros años va cayendo en desuso, y la animación y el civismo reposan tranquilos, con un epitafio que dice: "Aquí des cansan en paz en la bóveda del olvido".

UN BUEN PORTEÑO.

**Bar y Restaurant 'ATLAS'**

Puntarenas, Costa Rica — Calle Ricardo Jiménez 0.

Administrado por:

**Fernando Rodríguez Alvarez y Justo Pérez**

*El lugar de moda en Puntarenas, porque se come y bebe bien. Cerveza fría y exquisitas bocas.*

**Servicio especial para familias**

**Teatro PUNTARENAS**

Hoy a las 4:30 y 7:30:

**La Vida es un Tango**

Martes a las 4:30 y 7:30

**La Vida es un Tango**

Miércoles a las 4:30 y 7:30:

**Puerta Cerrada**

Domingo a las 9 p. m.:

**El Capitán Furia**

Muy pronto:

**El Canillita y la Dama**

**Tienda La Bola de Oro de Paulino Delgado**

La tienda más surtida del puerto. Constante renovación de mercaderías. Los precios más bajos de plaza. Atendida personalmente por su propietario.

**¡SEÑOR! CON USTED...**

Algo nuevo, limpio y baratísimo

**Sandwiches - Hot Dog - Combinación**

(Perros Caliente)

**Jamón por libra - Salame - Mortadela - Quesos**

**Nuestro café es sabroso hasta el último bichito**

**Para comer bien y barato, EL BATURRO**